

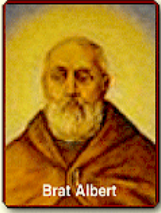
**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



Brat Albert

# V niedziela Wielkiego Postu

## Sunday of Lent

### 21 marca/March 2021



Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

#### **BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
Godz: 10:00am

#### **MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.  
12:00pm po pol.

#### **MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

#### **SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

#### **SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

#### **SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

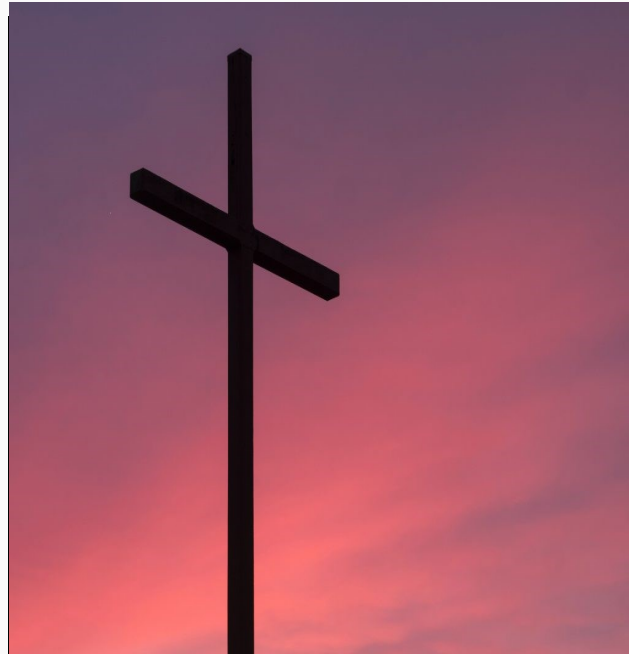
#### **SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**  
**po Mszy św. o godz. 7:30pm**



#### **PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

#### **SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish  
12:00pm Polish

#### **WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

#### **RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

#### **BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

#### **MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

#### **PASTORAL CARE OF THE SICK**

First Fridays and on call

#### **GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W marcu modlimy się o dobre  
przeżycie Wielkiego Postu.

#### **ROSARY GROUP**

In March we pray for a  
faithfully lived Lenten  
journey.



*Stwórz, o mój Boże, we mnie serce czyste.  
Create a clean heart in me, o God.*

*Psalm 51*

**Piątek/Friday - 19 marca/ March**

7:30pm Dziękczynna i o Boże błog. dla Marii

**Sobota/Saturday - 20 marca/ March**

5:30pm O Boże błog. dla Beniamina Rutkowskiego

**Niedziela/Sunday - 21 marca/ March**

9:00am For good health for Mary Garcia

10:30am O Boże błog. dla Łukasza Mrozowskiego okazji 40. urodzin

12:00pm O Boże błog. dla Bogusławy i rodziny

**Poniedziałek/Monday - 22 marca/ March**

7:30am O Boże błog. dla Katarzyny

**Wtorek/Tuesday - 23 marca/ March**

7:30am O Boże błog. dla Freda Torrisi

**Sroda/Wednesday - 24 marca/ March**

7:30am O Boże błog. dla Teresy Rutkowskiej

**Czwartek/Thursday - 25 marca/ March**

7:30pm O Boże błog. dla Anny Kempanowskiej

**Piątek/Friday - 26 marca/March**

7:30pm ++ Za zmarłych braci z rodziny Stolarskich

**Sobota/Saturday - 27 marca/March**

5:30pm + Juliusz Godlewski i zmarli z rodziny

**Niedziela/Sunday - 28 marca/ March**

9:00am + Leonor Mashado

10:30am + Adam Popławski - żona

12:00pm ++ Henryk i Honorata Michalczyk - syn

**Poniedziałek/Monday - 29 marca/ March**

7:30am + Jirzina Kobernova

**Wtorek/Tuesday - 30 marca/ March**

7:30am Dziękczynna za szczęśliwe operacje i zdrowie

**Sroda/Wednesday - 31 marca/ March**

7:30am + Maria Rura

**TRIDUUM PASCHALNE****CZWARTEK/THURSDAY - 1 KWIETNIA/APRIL**

7:30pm Msza św. Wieczerzy Pańskiej

**PIĄTEK/FRIDAY - 2 KWIETNIA/APRIL**

7:30pm Liturgia Męki Pańskiej

**SOBOTA/SATURDAY - 3 KWIETNIA/APRIL**

8:30pm Liturgia Wigilli Paschalnej

**Niedziela/Sunday - 4 KWIETNIA/APRIL**

7:00am W intencji parafian

9:00am + Janina Nowicki

10:30am O Boże błog. dla rodziny Wnorowskich

**Poniedziałek/Monday - 5 KWIETNIA/APRIL**

7:30pm O Boże błog. dla Gabrielli Wnorowskiej (urodz.)

**Wtorek/Tuesday - 6 KWIETNIA/APRIL**

7:30am O Boże błog. dla Anny i Grzegorza Wnorowskich z okazji 30. rocznicy ślubu

**INTENCJE MSZALNE**

**Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii** jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa.

Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

**SKŁADKA/COLLECTION:**

03/21 I składka - \$ 2,031 II składka - \$310

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity.**

**OBUMIERANIE**

Trudy i cierpienia całego życia Chrystusa nie pozostały bez wpływu na losy świata. Nie należy zawęzać ich jedynie do wydarzeń Wielkiego Tygodnia. Składają się na nie również trudy codzienności Zbawiciela, poczynając od zewnętrznych niedogodności związanych z brakiem stałego miejsca zamieszkania w czasie Jego publicznej działalności, a kończąc na samotności i niezrozumieniu Jego osoby i misji. W czasie modlitwy w Ogrójcu Jezus zaczął od słów: Ojciec mój, jeśli to możliwe, niech Mnie ominie ten kielich, ale skończył: nie jak Ja chcę, ale jak Ty i tak stał się sprawcą zbawienia wiecznego dla wszystkich, którzy Go słuchają. Również twoje ofiarowywanie trudów codzienności może się przyczynić do zbawienia innych.

Ziarno wpada w ziemię, umiera i tak powstaje nowe życie. Umieranie ma życiodajną moc. Jezus o tym wie. Wie również, że tak samo jest w życiu człowieka, a nawet Boga. Umieranie jednego daje życie drugiemu. Jego Godzina to ta, w której ofiarowuje swoje życie za zbawienie świata, całego świata. Taka postawa Mistrza powinna zrodzić pytanie, czy mnie obchodzi los każdego człowieka. Czy jest we mnie pragnienie oddawania swojego życia za innych?

**NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE****Droga Krzyżowa** - w piątek o 7:30pm**Gorzkie Żale** - w niedzielę o 10:00am**SAKRAMENT POKUTY**

Zachęcamy do regularnej spowiedzi, mimo lęków i obaw, które mogą jej towarzyszyć. Sakrament pokuty i pojednania jest źródłem ogromnego pokoju wewnętrznego. Radość ze spotkania z Bogiem, świadomość, że przebacza nasze grzechy, leczy rany i daje nadzieję na poprawę życia przewyższy obawy, wstyd i dyskomfort towarzyszące przyznaniu się do swoich słabości.

Dodatkowa spowiedź w Wielki Poście:

**w piątki 6:30 - 7:25pm i w soboty 4:30 - 5:25.**

W sobotę 27 marca i w niedzielę 28 marca - spowiadać będą księża goście. Zachęcamy do szczerej spowiedzi.

**ROK ŚW. JÓZEFA - odpust zupełny**

Dla uczczenia 150. rocznicy ogłoszenia św. Józefa Patronem Kościoła Powszechnego, papież Franciszek ogłosił Rok św. Józefa (8.12. 2020 - 8.12. 2021).

W tym czasie można uzyskać odpust zupełny pod zwykłymi warunkami (*spowiedź-stan łaski uświęcającej, Komunia św. i modlitwa w intencjach Ojca Św.*) nawiedzając jeden z wyznaczonych kościołów (lub cmentarzy). Ich lista jest obok, w tekście po angielsku.

**NIEDZIELA MĘKI PAŃSKIEJ (PALMOWA)**

Za tydzień obchodzić będziemy Niedzielę Palmową. Obchodzona jest na pamiątkę triumfalnego wjazdu Pana Jezusa do Jerozolimy, na 5 dni przed śmiercią na krzyżu i zmartwychwstaniem trzy dni później. Swoją nazwę Niedziela Palmowa bierze od palmowych liści i gałęzi, którymi tłum powitał Pana Jezusa wjeżdżającego do Jerozolimy na osiołku.

Niedziela Palmowa rozpoczyna Wielki Tydzień, który kończy się Niedzielą Wielkanocną.

**GOD'S LAW** In today's Gospel we encounter Jesus in Jerusalem. He knows that *the hour* is at hand, when he will drive out *the ruler of this world*, the devil. Jesus knows he is about to die and he knows how it is going to happen, as he refers to being *lifted up*. *I will draw everyone to myself*, he says, a fitting reminder to us that he does not give his life only for the sins of a few, but so that all may be forgiven and redeemed. Jesus chooses to become that grain of wheat that falls to the ground and dies that it may produce the fruit of salvation for all who believe. He tells us that if we are to serve him, then we must follow him, taking up our crosses and joining him at Calvary – that one day, we all may share in his victory.

In our baptism, we, too, are like a grain of wheat: dying to sin, that we may come alive in Christ Jesus. The Lord teaches us about the cost of discipleship. Jesus held nothing back in obtaining salvation for us by defeating our greatest enemies of sin, Satan, and death. We are called, likewise, to make an investment in our salvation, to be willing to work for it and suffer for it just as he did.

### **YEAR OF ST. JOSEPH - Indulgence**

To celebrate the 150th anniversary of the proclamation of St. Joseph as Patron of the universal Church, Pope Francis announced that the year of St. Joseph will be held between December 8, 2020 and December 8, 2021.

The plenary indulgence is granted under usual conditions (confession, Eucharistic communion and prayer according to the intentions of the Holy Father) to the faithful who, with the spirit detached from any sin, visit any of the following 10 pilgrimage sites within our Diocese for the Year of Saint Joseph through December 8, 2021.

*St. Joseph Cathedral Basilica, SJ, St. Mary, Gilroy  
Our Lady of Peace, San Clara, St. Joseph, Mountain View  
Our Lady Queen of Martyrs Vietnamese Catholic Center, SJ  
Our Lady Star of the Sea, Alviso, Queen of Apostles, SJ  
St. Mary of the Immaculate Conception, Los Gatos  
Gate of Heaven Cemetery, Los Altos, Calvary Cemetery, SJ*

**Additional confession during Lent** - every Friday from 6:30 to 7:25pm and Saturday from 4:30 to 5:25pm.

### **ABSTINECE**

Abstinence from meat is observed on Ash Wednesday, Good Friday, and all the Fridays of Lent by all Catholics 14 years and older.

### **ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT**

Every Sunday 8:30 - 8:25am. Come earlier to the church and spend time with Jesus Christ. He is ever-waiting for us, to guide our hearts and strengthen our faith.

### **ACT OF SPIRITUAL COMMUNION**

If you are not in the state of grace you are not allowed to receive Holy Communion. Then you may do Act of Spiritual Communion:

*My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.*

### **Program nadchodzących wydarzeń parafialnych**

03/26 Droga Krzyżowa  
03/28 Niedziela Męki Pańskiej (Palmowa)  
04/1-4 Triduum Paschalne

### **ZWIASTOWANIE PAŃSKIE**

W czwartek 25 marca przypada uroczystość Zwiastowania Pańskiego. Obchodzimy ją dziewięć miesięcy przed Bożym Narodzeniem. Jest to Święto Wcielenia Bożego Słowa. Maryja przyjmując Boże Słowo stała się pokorną. Służebnicą, Nową Ewą, która przez posłuszeństwo jest Matką nowej ludzkości.

Na Mszy św. podziękujemy Bogu za cały plan zbawienia, który zaczął się wypełniać od momentu Wcielenia, przez poniżenie Bożego Syna na krzyżu i wywyższenie w zmartwychwstaniu, aby nas poniżonych przez grzech doprowadzić do chwały zmartwychwstania.

### **Msza św. - o godz. 7:30pm**

Podczas Mszy św. nastąpi obrzęd przyjęcia Duchowej Adopcji. Chętnych prosimy o wypełnienie i zwrot specjalnych kartek (leżą obok biuletynów).

**Duchowa Adopcja** to modlitwa w intencji dziecka zagrożonego zabiciem w łonie matki. Trwa 9 miesięcy (codzienne odmawianie jednej tajemnicy różańcowej i specjalnej modlitwy w intencji dziecka i jego rodziców).

### **ADORACJA NAJŚW. SAKRAMENTU**

Po Mszy św. w dni powszednie - odbywa się 15 minutowa adoracja Najśw. Sakramentu (w niedziele o 8:30am). To najcenniejszy czas spotkania z Panem Jezusem *twarzą w twarz...*

Serdecznie zachęcamy, szczególnie w Wielkim Poście, do ofiarowania Panu Bogu swojego czasu i serca.

### **OFIARY NA KWIATY**

Z wdzięcznością przyjmujemy ofiary na kwiaty do Grobu Pana Jezusa i świąteczną dekorację kościoła. W tym celu prosimy użyć specjalne kopertki wyłożone w ławkach.

### **PYSZNE PIEROGI**

Są do nabycia na wynos świeżo zrobione pierogi (ruskie oraz z kapustą i grzybami). Dziękujemy naszym Paniom za przygotowanie pierogów i tym, którzy je kupują. To wielka pomoc w opłaceniu wszystkich wydatków.

### **ADRESY PARAFIAN**

Do parafian został wysłany świąteczny list i program na nadchodzące święta. Jeśli ktoś nie jest zapisany do parafii, prosimy o wypełnienie formularza (lub podanie aktualnego adresu w razie zmiany). Bóg zapłać!

### **MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA**

*Boże, nasz Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawieniem Kardynała Augusta łaski ....., o którą pokornie proszę.*

Ojczyźnie nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...



**Myślisz o sprzedaży lub kupnie domu? Chcesz inwestować w nieruchomości i potrzebujesz profesjonalnej obsługi? Zapraszam do kontaktu!**



**Edyta Wilk Realtor®**  
**RE/Max Gold 408.359.7593**

[edytawilkteam@gmail.com](mailto:edytawilkteam@gmail.com) DRE#02005545

W kontaktach z ludźmi cenię sobie budowanie relacji. Słucham potrzeb klientów i w każdy projekt angażuję się w 100%.

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*

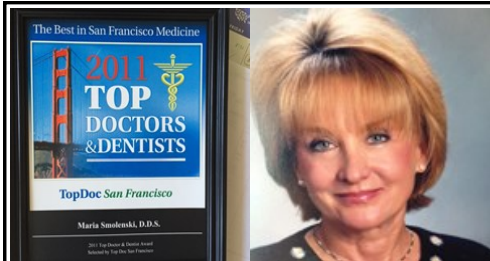
## SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**  
**San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm  
Sun: 10am-6pm

**Ph. # 408.615.8533**  
**www.slavicstores.com**

Szynka, polędwica, boczek,  
kielbasa, twarog, kapusta,  
ogorki, buraczki, sałatki,  
makarony,  
dzemy, pierogi, naleśniki,  
knedle, grzyby suszone,  
chrzan, polskie alkohole,  
słodycze...



**AWARD WINNING DENTIST**  
**MARIA SMOLEŃSKI, DDS**

Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024

**650-941-9855**

[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)

## TRANSPORT-SHIPING

„DOOR –TO-DOOR” POLSKA  
RESZTA SWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od  
właściciela firmy

- \*całe domostwa \* mienie  
przesiedleńcze \*samochody\*
- \*motocykle \*łodzie\*



e-mail:  
[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)  
website:  
[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com)

**Tel: 310-628-9990**  
**& 310-382-0254**



**PACZKI DO POLSKI**

**Autoryzowany Punkt**  
**Wysyłkowy w San Jose**  
**Odbiór paczek codziennie,**  
**od poniedziałku do piątku**

**408-841-2525**